

Súd: Krajský súd Trenčín
Spisová značka: 2To/28/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3714010472
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 10. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Peter Tóth
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2015:3714010472.1

Uznesenie

Krajský súd v Trenčíne v senáte zloženom z jeho predsedu JUDr. Patrika Príbelského, PhD. a sudcov JUDr. Jozefa Janíka JUDr. Petra Tótha v trestnej veci proti obžalovanému H. P., nar. XX.XX.XXXX v I. G., bytom I. G., U. XXX/XX, stíhaného pre pokračovací zločin krádeže podľa § 212 ods.2 písm. d), ods.4 písm. a) Tr. zákona a iné, prejednal odvolanie poškodeného Urbárskej obce - pozemkového spoločenstva Lednické Rovne, Májová 225/10, 020 61 Lednické Rovne proti rozsudku Okresného súdu Považská Bystrica sp. zn.: 1T/94/2014 z 15.12.2014 a na verejnom zasadnutí konanom dňa 27. októbra 2015 takto

rozhodol:

Podľa § 319 Tr. poriadku sa odvolanie poškodeného - Urbárska obec - pozemkové spoločenstvo Lednické Rovne, Májová 225/10, 020 61 Lednické Rovne

z a m i e t a ,

pretože nie je dôvodné.

o d ô v o d n e n i e :

Okresný súd Považská Bystrica rozsudkom sp. zn.: 1T/94/2014 zo dňa 15.12.2014, v spojení s opravným uznesením sp.zn.: 1T/94/2014 zo dňa 21.1.2015, uznal obžalovaného H. P. za vinného zo spáchania pokračovacieho zločinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. d/, ods. 4 písm. a/ Tr. zák. a pokračovacieho prečinu porušovania ochrany stromov a lesov podľa § 306 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák., ktorých sa mal dopustiť na tom skutkovom základe, že

ako konateľ spoločnosti FARMA HRÁDEK s.r.o., so sídlom Súhradka 218/51, Lednické Rovne, okres Púchov, IČO: 36006459 (do 25.08.2011 s obchodným názvom AGROFARMA HRÁDEK s.r.o., a do 18.08.2011 so sídlom Zubák 403, okres Púchov), na základe uzatvorenej zmluvy o prenájme hospodárskych lesov s urbárskym spoločenstvom - Urbárska obec, lesné a pasienkové spoločenstvo, pozemkové spoločenstvo, Lednické Rovne, okres Púchov, IČO: 17060982, ako prenajímateľom, zo dňa 01.01.2008, v katastrálnom území obcí Dolná Breznica a Horná Breznica, okres Púchov, kde sa nachádzajú tieto prenajaté hospodárske lesy patriace do lesného hospodárskeho celku Lednické Rovne, okres Púchov, na ktoré bol spracovaný „Opis porastov a plán hospodárskych opatrení“, v ktorom je uvedená celková možná povolená ťažba v uvedenej lokalite na obdobie 10 rokov, a to na roky 2002 až 2012,

1. mal vydaný súhlas na ťažbu dreva č.1/10/2009 zo dňa 19.10.2009 s platnosťou do 31.12.2009 v objeme 689 m3 dreva v lesnom poraste 241a01, súhlas na ťažbu dreva č. 1/6/2010 zo dňa 16.06.2010 s platnosťou do 31.12.2010 v objeme 290 m3 dreva v lesnom poraste 241a01 pre Agrofarmu Hrádek s.r.o. spolu v objeme 979 m3 dreva v tomto lesnom poraste zvanom aj „Slávikova hora“, ktorý sa nachádza na parcele KN-E č. XXX v k.ú. Dolná Breznica, okres Púchov, evidovaného v Správe katastra Púchov ako lesný pozemok, pričom z uvedeného lesného porastu v presne nezistenom čase od roku 2010 do konca roku 2012 vyťažil 1.296 m3 dreva, čím úmyselne prekročil ťažbu drevenej hmoty predpísanú

lesným hospodárskym plánom v celkovo objeme o 112 m3 smreku, 108 m3 borovice, 82 m3 smrekovca, 15 m3 duba, spolu v celkovom objeme 317 m3, pričom v tomto období prekročenie tejto ťažby dreva vykonal bez písomného súhlasu odborného lesného hospodárstva a takto vyťažené drevo pochádzajúce z pozemkov, ktoré patria do lesného pôdneho fondu, následne odpredal, pričom konal v rozpore s ustanovením § 23 ods. 1 a ods. 8 Zák. č. 326/2005 Z.z. o lesoch v znení neskorších predpisov, čím takto spôsobil Urbárskemu spoločenstvu Urbárska obec - lesné a pasienkové spoločenstvo, pozemkové spoločenstvo Lednické Rovne, okres Púchov, IČO: 17060982 škodu vo výške 15.492,- €,

2. mal vydaný súhlas na ťažbu dreva pod č. 1/1/2011 zo dňa 02.01.2011 s platnosťou do 31.12.2011 pre Agrofarmu Hrádek s.r.o. na rok 2011 v objeme 728 m3 dreva v lesnom poraste 134c10, tzv. „Rovňanská hora“, ktorý sa nachádza na parcelách KN-E č. XXXX/X, XXXX/X v k.ú. Horná Breznica, okres Púchov, evidovaných v Správe katastra Púchov, ako lesné pozemky, pričom v presne nezistenom čase v roku 2011 z uvedeného lesného porastu vyťažil 1.248,95 m3 dreva, čím úmyselne prekročil povolený objem na ťažbu drevenej hmoty v roku 2011 predpísaný lesným hospodárskym plánom v celkovom objeme o 520,95 m3 drevenej hmoty buka lesného, pričom tak konal v rozpore s ustanovením §23 ods. 1 a ods. 8. Zák.č. 326/2005 Z.z. o lesoch v znení neskorších predpisov a takto vyťažené drevo pochádzajúce z pozemkov, ktoré patria do lesného pôdneho fondu následne odpredal, čím spôsobil Urbárskemu spoločenstvu - Urbárska obec, lesné a pasienkové spoločenstvo, pozemkové spoločenstvo Lednické Rovne, okres Púchov, IČO: 17060982, škodu vo výške 18.432,- €,

čím takto spôsobil spoločnosti, v súčasnej dobe pod názvom Urbárske spoločenstvo - Urbárska obec, pozemkové spoločenstvo so sídlom Májova 225/10 Lednické Rovne, IČO: 36114634, celkovú škodu vo výške 33.924,- €.

Za to mu bol podľa § 212 ods. 4 Tr.zák., za použitia § 41 ods. 1 Tr.zák., § 38 ods.2, 3, § 36 písm. j), k), l), § 37 písm. h) Tr.zák. uložený úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 3 roky, ktorého výkon mu bol podľa § 51 ods. 1 Tr.zák. podmienčne odložený za súčasného uloženia probačného dohľadu podľa § 51 ods. 2 Tr. zák. na dobu 3 rokov. Podľa § 51 ods. 4 písm. e) Tr. zák. bola obžalovanému uložená povinnosť sa písomne poškodenému do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia, ospravedlniť. Zároveň podľa § 288 ods. 2 Tr. por. bolo poškodené Urbárske spoločenstvo, Urbárska obec Májová 225/10, Lednické Rovne, so zvyškom na náhradu škody odkázané na občianske súdne konanie.

Uvedený rozsudok nenadobudol právoplatnosť vo výroku o náhrade škody, pretože ho ihneď po vyhlásení čo do výroku o náhrade škody odvolaním napadol poškodený. V písomnom odôvodnení odvolania uviedol, že náhradu škody si poškodené urbárske spoločenstvo riadne uplatnilo a to v celkovej výške 33 924,- €. Výška škody bola preukázaná i príslušnými dokladmi. Po ustálení výšky škody obžalovaný uhradil sumu 20 000,- €, teda nevysporiadaná zostala suma vo výške 13 924,- €. Obžalovaný síce uhradil celkovo sumu vo výške 26 555,- €, avšak suma 6 555,- € podľa poškodeného predstavovala doplatok nájmu, ktorý dovtedy obžalovaný dlžil. Sumu 6 555,- € nemožno teda považovať za súčasť náhrady škody. Ak mal teda okresný súd v čase vynesenia rozsudku nejaké pochybnosti o aktuálnom zostatku neuhradenej škody, túto mohol mať len čo sa týka sumy 6 555,- €. Na základe uvedených dôvodov navrhol, aby odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa zmenil v tom smere, že poškodenému bude priznaný nárok na náhradu škody vo výške 13 924,- €.

K odvolaniu poškodeného sa vyjadril obžalovaný i prokurátor.

Obžalovaný navrhol odvolanie poškodeného ako nedôvodné zamietnuť. Poukázal na to, že uzatvoril s poškodeným dňa 22.01.2012 dohodu, ktorou bola zrušená zmluva o nájme z 01.01.2008 a obe strany sa dohodli na vzájomnom vyrovnaní tak, že obžalovaný, resp. jeho spoločnosť (nájomca) doplatí poškodenému (prenajímateľovi) sumu 26 555,- €. Výrok súdu prvého stupňa o odkázaní poškodeného s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie považuje za správny a zákonný.

Rovnako prokurátor vo svojom vyjadrení uviedol, že odvolanie poškodeného považuje za nedôvodné, pretože obžalovaný uhradil škodu v celom rozsahu.

Na verejnom zasadnutí konanom o odvolaní prokurátor krajskej prokuratúry uviedol, že je toho názoru, že rozsudok okresného súdu je vo výroku o náhrade škody zákonný a dôvodný, a preto navrhol odvolanie poškodeného ako nedôvodné zamietnuť.

Splnomocnenec poškodeného na odvolaní zotrval a navrhol, aby odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa zmenil v tom smere, že poškodenému bude priznaný nárok na náhradu škody vo výške 13 924,- €. Poukázal pritom, že nesporná čiastka výšky škody je v tomto prípade 7 369,- €.

Obžalovaný i obhajkyňa uviedli, že navrhujú odvolanie poškodeného ako nedôvodné zamietnuť.

Podľa § 317 ods. 1 Tr. por. ak nezamietne odvolací súd odvolanie podľa § 316 ods. 1 Tr. por. alebo nezruší rozsudok podľa § 316 ods. 3 Tr. por., preskúma zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por.

Krajský súd preskúmajúc napadnutý rozsudok na základe podaného odvolania zistil, že odvolanie poškodeného smerujúce do výroku o náhrady škody nie je dôvodné.

Okresný súd v rámci procesného postupu rešpektoval a dodržal všetky základné zásady trestného konania uvedené v § 2 Tr. por., najmä však zásady zákonného procesu - § 2 ods.7 Tr. por., práva na obhajobu - § 2 ods.9 Tr. por., voľného hodnotenia dôkazov - § 2 ods.12 Tr. por., i rovnosti strán (kontradiktórnosti) - § 2 ods.14 Tr. por. Krajský súd preto konštatuje, že súd prvého stupňa dospel k vyhlásenému rozsudku po bezchybnom procesnom postupe a v súlade so všetkými procesnými ustanoveniami, ktoré tento proces upravujú.

Pokiaľ ide o skutkový stav krajský súd uvádza, že tento nebol sporný a výrok o vine ani nebol odvolaním napadnutý.

Poškodený napádal výrok o nároku na náhradu škody v rozsudku súdu prvého stupňa, v ktorom ho súd odkázal s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie.

Podľa § 287 Tr. poriadku:

(1) Ak súd odsudzuje obžalovaného pre trestný čin, ktorým spôsobil inému škodu, uvedenú v § 46 ods. 1, uloží mu spravidla v rozsudku, aby ju poškodenému nahradil, ak bol nárok riadne a včas uplatnený. Ak tomu nebráni zákonná prekážka, súd uloží obžalovanému vždy povinnosť nahradiť neuhradenú škodu alebo jej neuhradenú časť, ak jej výška je súčasťou popisu skutku uvedeného vo výroku rozsudku, ktorým bol obžalovaný uznaný za vinného, alebo ak ide o náhradu morálnej škody spôsobenej úmyselným násilným trestným činom podľa osobitného zákona, ak škoda nebola dosiaľ uhradená.

(2) Výrok o povinnosti obžalovaného na náhradu škody musí presne označovať osobu oprávneného a nárok, ktorý mu bol prisúdený. V odôvodnených prípadoch môže súd vysloviť, že záväzok má byť splnený v splátkach, a súčasne určí podmienky ich splatnosti, pritom berie na zreteľ aj vyjadrenie poškodeného.

(3) Výrok rozsudku o náhrade škody môže byť na návrh poškodeného vyjadrený v peňažných prostriedkoch v cudzej mene, ak to neodporuje okolnostiam prípadu a škoda bola spôsobená na peňažných prostriedkoch v cudzej mene alebo na veciach zakúpených za také peňažné prostriedky alebo ak obžalovaný alebo poškodený je devízovým cudzozemcom.

Podľa § 288 Tr. poriadku:

(1) Ak podľa výsledku dokazovania nie je podklad na vyslovenie povinnosti na náhradu škody alebo ak by bolo treba na rozhodnutie o povinnosti na náhradu škody vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré presahuje potreby trestného stíhania a predĺžilo by ho, súd odkáže poškodeného na občianske súdne konanie, prípadne na konanie pred iným príslušným orgánom. Poškodeného treba označiť jeho menom a priezviskom, dátumom a miestom narodenia a miestom bydliska. Ak je poškodeným právnická osoba, treba ju označiť jej obchodným menom alebo názvom, sídlom a identifikačným číslom podľa záznamu v obchodnom registri, živnostenskom registri alebo inom registri.

(2) Na občianske súdne konanie alebo na konanie pred iným príslušným orgánom odkáže súd poškodeného tiež so zvyškom jeho nároku, ak mu nárok z akéhokoľvek dôvodu prizná len sčasti.

(3) Ak súd obžalovaného spod obžaloby oslobodí, odkáže poškodeného s jeho nárokom na náhradu škody vždy na občianske súdne konanie, prípadne na konanie pred iným príslušným orgánom.

Vo vzťahu k výroku o náhrade škody v napadnutom rozsudku krajský súd konštatuje, že pri odkázaní poškodeného s jeho nárokom na náhradu škody postupoval súd prvého stupňa správne.

V danom prípade zostala medzi obžalovaným a poškodeným sporná časť nároku na náhradu škody. Kým obžalovaný tvrdil, že zostatok nároku na náhradu škody je vo výške 26 555,- €, poškodený trval na tom, že z celkovej škody uhradil obžalovaný len čiastku 20 000,- € a preto zostatok nároku na náhradu škody predstavuje čiastku 13 924,- €.

K uvedenému musí krajský súd uviesť, že na čl. 770b spisového materiálu sa nachádza dohoda uzatvorená medzi poškodeným a spoločnosťou obžalovaného z 22.01.2012. Vyplýva z nej, že sa ruší zmluva o nájme z 01.01.2008 a to od počiatku a účastníci sa dohodli, že nájomca - spoločnosť obžalovaného doplatí prenajímateľovi - poškodenému čiastku vo výške 26 555,- €.

Na základe uvedeného má krajský súd dôvod domnievať sa, že dohodou strán bol reálne nárok na náhradu škody modifikovaný a to zo sumy 33 924,- € (čo predstavuje skutočnú škodu) na sumu 26 555,- €.

Obžalovaný uhradil poškodenému sumu vo výške 26 555,- €, pričom v danom prípade je podľa poškodeného sporné jednak to, či časť uvedenej sumy vo výške 6 555,- € predstavuje doplatok nájmu alebo je to súčasť náhrady škody, ako i to, či existuje „nedoplatok“ na nároku na náhradu škody v aktuálnej výške 13 924,- €.

Vzhľadom na skutočnosť, že obžalovaný na hlavnom pojednávaní dňa 15.12.2014 urobil vyhlásenie o vine, bolo možné v danej veci vyniesť bez vykonania podrobného dokazovania rozsudok, ktorý nadobudol vo výroku o vine a treste i právoplatnosť. Keďže podľa výsledku dokazovania už zrejme nie je podklad na vyslovenie povinnosti na náhradu škody, resp. zisťovanie, či bol nárok na náhradu škodu už v plnej miere uspokojený, prípadne v akej miere bol uspokojený, vzhľadom na rozdielne tvrdenia poškodeného a obžalovaného, by si vyžiadal ďalšie dokazovanie, ktoré by neúmerne predĺžilo trestné konanie a presahuje jeho potreby, rozhodol súd I. stupňa správne a v súlade so zákonom, keď poškodeného odkázal s jeho nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie

Z týchto dôvodov odvolanie poškodeného odvolací súd nepovažoval za dôvodné, a preto ho podľa § 319 Tr. por. zamietol.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný riadny opravný prostriedok.